

**RATION
BOOK 1**



**CARNET DE
RATIONNEMENT 1**

Serial Number

TW 098264

No de série

**DOMINION ^{OF}
DU CANADA**

Name

Nom

Address

Adresse

Margaret Mc Mann

408 Dupont St.

Toronto

Age if under 16

Age, si au-dessous de 16 ans

ISSUED BY THE WARTIME PRICES AND TRADE BOARD

ÉMIS PAR LA COMMISSION DES PRIX ET DU COMMERCE EN TEMPS DE GUERRE

THE ADDRESS shown here is that of YOUR local ration office.

LOCAL RATION OFFICE

The Wartime Prices and Trade Board,

Northern Ontario Building,
330 Bay Street,
Toronto, Ontario.

Please write to this address if...

- You change your address,
- You change your name,
- You wish to report a lost or badly damaged ration book,
- You have to report a death. (At the same time please return the deceased's ration book).
- Anyone has to apply as a NEW applicant.

It is important you return the ration book of a deceased person, and write the Ration Office about changed names or addresses so that you will receive other ration books as they are issued.

L'ADRESSE indiquée ci-dessous est celle de VOTRE bureau local de rationnement.

BUREAU LOCAL DE RATIONNEMENT

Commission des Prix en Temps de Guerre

Edifice Northern Ontario,
330 rue Bay,
Toronto, Ontario.

Ecrivez, s'il vous plaît, à cette adresse si...

- Vous changez d'adresse,
- Vous changez de nom,
- Vous voulez aviser de la perte ou détérioration de votre carnet de rationnement,
- Vous avez à aviser d'un décès, (Retournez en même temps le carnet de rationnement de la personne décédée).
- Vous avez une requête à faire pour une personne supplémentaire.

Il est important de retourner le carnet de rationnement d'une personne décédée, et d'écrire au Bureau de Rationnement tout changement de noms ou d'adresses afin de recevoir les autres carnets de rationnement dès leur émission.

Name
Nom

Margaret McNamee

Address
Adresse

408 Dupont St.

SPARE "B"

4

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

13

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

10

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

7

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

3

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

12

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

9

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

6

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

2

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

11

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

8

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

5

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

1

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SERIAL NO.
No de série

7:W. 098264

THE ADDRESS shown
local ration office.

LOCAL RATION OFFICE

The Wartime Prices and Trade Board,

Northern Ontario Building,
330 Bay Street,
Toronto, Ontario.

Please write to this address if...

- You change your address,
- You change your name,
- You wish to report a lost or badly damaged ration book,
- You have to report a death. (At the same time please return the deceased's ration book).
- Anyone has to apply as a NEW applicant.

It is important you return the ration book of a deceased person, and write the Ration Office about changed names or addresses so that you will receive other ration books as they are issued.

Invest your
ration savings
in War Savings
Stamps.



Convertissez en
Timbres de Guerre
les économies qui
découlent du
rationnement.

Edifice Northern Ontario
330 rue Bay,
Toronto, Ontario.

Ecrivez, s'il vous plaît, à cette adresse

- Vous changez d'adresse,
- Vous changez de nom,
- Vous voulez aviser de la perte ou détérioration de votre carnet de rationnement,
- Vous avez à aviser d'un décès, (Retournez au même temps le carnet de rationnement de la personne décédée).
- Vous avez une requête à faire à une personne supplémentaire.

Il est important de retourner le carnet de rationnement d'une personne décédée, et de retourner au Bureau de Rationnement tout changement de nom ou d'adresse afin de recevoir les autres carnets de rationnement dès leur émission.

Name
Nom

Margaret McNamee

Address
Adresse

108 Queen St

SPARE "B"

4

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

13

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

10

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

7

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

3

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

12

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

9

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

6

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

2

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

11

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

8

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

5

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

1

SUPPLÉMENTAIRE "B"

7W098264

SERIAL NO.
No de série

THE ADDRESS shown
local ration office.

LOCAL RATION OFFICE
The Wartime Prices and Trade Board,

Northern Ontario Building,
330 Bay Street,
Toronto, Ontario.

Please write to this address if...

- You change your address,
- You change your name,
- You wish to report a lost or badly damaged ration book,
- You have to report a death. (At the same time please return the deceased's ration book).
- Anyone has to apply as a NEW applicant.

It is important you return the ration book of a deceased person, and write the Ration Office about changed names or addresses so that you will receive other ration books as they are issued.

COUPONS ON THIS SHEET NOT TO BE USED
UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO

N'EMPLOYEZ PAS LES COUPONS DE CE FEUILLET
AVANT QU'ON VOUS AVISE DE LE FAIRE.

Edifice Northern Ontario
330 rue Bay,
Toronto, Ontario.

Ecrivez, s'il vous plaît, à cette adresse

- Vous changez d'adresse,
- Vous changez de nom,
- Vous voulez aviser de la perte ou détérioration de votre carnet de rationnement,
- Vous avez à aviser d'un décès, (Retourner le même temps le carnet de rationnement de la personne décédée).
- Vous avez une requête à faire comme personne supplémentaire.

Il est important de retourner le carnet de rationnement d'une personne décédée, et d'envoyer au Bureau de Rationnement tout changement de nom ou d'adresse afin de recevoir les autres coupons de rationnement dès leur émission.

Name
Nom

Address
Adresse

SPARE "B"

4

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

13

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

10

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

7

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

3

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

12

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

9

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

6

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

2

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

11

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

8

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

5

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SPARE "B"

1

SUPPLÉMENTAIRE "B"

SERIAL NO.
No de série

TWO WEEKS'
RATION

COUPONS ON THIS SHEET NOT TO BE USED
UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO
N'EMPLOYEZ PAS LES COUPONS DE CE FEUILLET
AVANT QU'ON VOUS AVISE DE LE FAIRE.

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

TW 098264.

SERIAL NO.
No de série

Name *Margaret Mc Monn*
Nom
Address *408 Dupont.*
Adresse

SPARE "C"
17

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
13

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
10

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
20

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
16

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
12

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
22

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
19

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
15

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
11

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
21

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
18

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"
14

SUPPLÉMENTAIRE "C"

TWO WEEKS'
RATION

COUPONS ON THIS SHEET NOT TO BE USED
UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO
IN'EMPLOYEZ PAS LES COUPONS DE CE FEUILLET
AVANT QU'ON VOUS AVISE DE LE FAIRE.

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

RATION POUR
DEUX SEMAINES

TWO WEEKS'
RATION

RATION POUR
DEUX SEMAINES

ONE WEEK'S
RATION

Name

Nom

Address

Adresse

SPARE "C"

17

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

26

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

23

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

20

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

16

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

25

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

22

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

19

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

15

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

24

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

21

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

18

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SPARE "C"

14

SUPPLÉMENTAIRE "C"

SERIAL NO.
No de série

ONE WEEK'S
RATION

COUPONS ON THIS SHEET NOT TO BE USED
UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO
N'EMPLOYEZ PAS LES COUPONS DE CE FEUILLET
AVANT QU'ON VOUS AVISE DE LE FAIRE.

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

Name

Nom

Address

Adresse

SPARE "D"

4

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

13

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

10

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

7

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

3

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

12

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

9

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

6

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

2

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

11

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

8

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

5

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SPARE "D"

1

SUPPLÉMENTAIRE "D"

SERIAL NO.
No de série

ONE WEEK'S
RATION

COUPONS ON THIS SHEET NOT TO BE USED
UNTIL YOU ARE TOLD TO DO SO
N'EMPLOYEZ PAS LES COUPONS DE CE FEUILLET
AVANT QU'ON VOUS AVISE DE LE FAIRE.

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

RATION POUR
UNE SEMAINE

ONE WEEK'S
RATION

HOW TO USE YOUR BOOK

1st—Sign the bottom of this page. No coupons may be used until each page has been completed and signature of holder (or sponsor) appears on the line below. On each sheet, in the spaces provided, write in INK your name, address, and SERIAL NUMBER. (See front cover).

2nd—Coupons must be torn off the sheet in the presence of the storekeeper. IT IS ILLEGAL FOR A STOREKEEPER TO ACCEPT SINGLE, LOOSE COUPONS.

3rd—If you join the Army, Navy, or Air Force, take this book with you—it will be asked for.

4th—This book is the property of the Canadian Government and may only be used by, or on behalf of the person to whom it is issued. Penalty for misuse of ration book—\$5,000 fine; or two years in jail; or both.

M. McManis

Signature of holder (or sponsor)

COMMENT UTILISER VOTRE CARNET

1.—Signez au bas de cette page. Aucun des coupons ne pourra être utilisé avant que chaque page ne soit complétée et que la signature du détenteur (ou garant) n'apparaisse sur la ligne du bas. Sur chaque feuillet, dans les espaces prévus, écrivez à l'encre vos nom, adresse et numéro de série (voir sur la couverture).

2.—Les coupons doivent être détachés des feuillets en présence du marchand. Il est illégal pour un marchand d'accepter des coupons détachés.

3.—Si vous vous enrôlez dans l'Armée, la Marine ou l'Aviation, apportez ce carnet avec vous —il vous sera demandé.

4.—Ce carnet est la propriété du Gouvernement canadien et ne peut être utilisé que par, ou au bénéfice de la personne à laquelle il est émis. Une amende de \$5,000, ou deux ans de prison, ou les deux peines seront imposées à toute personne qui ne se conformera pas à ces règlements.

Signature du détenteur (ou garant)

THINGS YOU SHOULD KNOW

1st—Each coupon in this book has an effective date. It cannot be used *before* that date, but you may use it *any time after that date.*

2nd—On each sheet, use the coupon marked "1" first, the coupon marked "2" second, etc.

3rd—Write down and put away in a safe place, the serial number of your ration book. If you lose it, you must be able to give its number before you can get a new one.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

1.—Chaque coupon dans ce carnet doit être utilisé à compter d'une certaine date. Il est inutilisable avant cette date, mais vous pouvez vous en servir *n'importe quand après.*

2.—De chaque feuillet, détachez d'abord le coupon portant le numéro "1", puis le coupon numéro "2" et ainsi de suite.

3.—Ecrivez et mettez en lieu sûr le numéro de série de votre carnet. S'il vous arrive de perdre ce carnet, il vous faudra donner le numéro de série avant d'en obtenir un autre.